

ICON Location Code <i>Code d'emplacement du RII</i>	Offence number <i>Numéro d'infraction</i>
--	--

Form 1, *Provincial Offences Act*, Ontario Court of Justice, O. Reg. 108/11
Formulaire 1, Loi sur les infractions provinciales, Cour de justice de l'Ontario, Règl. de l'Ont. 108/11

Certificate of Offence *Procès-verbal d'infraction*

I, _____,
Je soussigné(e) (print name / *nom en lettres moulées*)

believe and certify that on the day of _____
crois et atteste que le

Y / A	M / M	D / J	Time / heure
2 0			M

Name _____
Nom (family / *nom de famille*)

(given / *prénom*) (initials / *initiales*)

Address _____
Adresse (number and street / *numéro et nom de la rue*)

(municipality / *municipalité*) (P.O. / *C.P.*) (province / *province*) (postal code / *code postal*)

Driver's licence no. / *N° de permis de conduire* _____ Juris / *Aut. Lég.*

Birth date / <i>Date de naissance</i> Y / A M / M D / J	Sex / <i>Sexe</i>	Motor vehicle involved / <i>Véhicule impliqué</i> <input type="checkbox"/> N / N	Collision involved / <i>Collision</i> <input type="checkbox"/> Y / O	Witnesses / <i>Témoins</i> <input type="checkbox"/> Y / O
--	-------------------	---	---	--

At _____
À (municipality / *municipalité*)

Did commit the offence of _____
A commis l'infraction de

contrary to _____ sect. _____
contrairement à l'art.

Plate no. <i>N° de la plaque d'immatriculation</i>	Juris <i>Aut. Lég.</i>	Commercial <i>Utilitaire</i> <input type="checkbox"/> Y / O	CVOR <i>IUVU</i> <input type="checkbox"/> Y / O	NSC <i>CNS</i> <input type="checkbox"/> Y / O	Code <i>Code</i>
CVOR No. - NSC No. / <i>N° de l'IUVU - N° du CNS</i>					

And I further certify that I served an offence notice/summons _____ Or other service date of:
J'atteste également qu'à la date de l'infraction, j'ai signifié, en mains propres, un avis d'infraction/une assignation à la personne accusée. *Autre date de signification, le :*

Signature of issuing Provincial Offences Officer <i>Signature de l'agent des infractions provinciale</i>	Officer No. <i>N° de l'agent</i>	Platoon <i>Peloton</i>	Unit <i>Unité</i>
---	-------------------------------------	---------------------------	----------------------

Set fine of <i>Amende fixée de</i> \$ _____	Total payable <i>Montant total exigible</i> \$ _____	Total payable includes set fine, applicable victim fine surcharge and costs. / <i>Le montant total exigible comprend l'amende fixée, la suramende compensatoire applicable et les frais.</i>
---	--	--

Summons issued. You are required to appear at court on _____
Assignation. Vous êtes tenu(e) de comparaître au tribunal le

Y / A	M / M	D / J	Time / heure
2 0			M

at the Ontario Court of Justice / *à la Cour de justice de l'Ontario*
[appearance information / *renseignements sur la comparution*]

Deemed not to dispute charge under s. 9(1) of the *Provincial Offences Act*. Set fine imposed. / *Réputé ne pas contester l'accusation aux termes de l'alinéa 9 (1) de la Loi sur les infractions provinciales. Amende fixée imposée.*

Y / A	M / M	D / J
2 0		

Justice/Clerk of the Court / *Juge/Greffier du tribunal*